

**2.** The following is inserted after section 1.23:

**1.23.1.** The following diplomas awarded by the educational institutions listed below give access to the permit issued by the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec:

(a) Maîtrise en psychoéducation (M.Sc.) with internships and Maîtrise en psychoéducation (M.Sc.) with internships and thesis, from Université de Montréal;

(b) Maîtrise en psychoéducation (M. Sc.) and Maîtrise en psychoéducation (M.Sc.) including a research path, from Université de Sherbrooke;

(c) Maîtrise en psychoéducation (M.Sc) with internships, from Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue, Université du Québec en Outaouais and Université du Québec à Trois-Rivières.”.

**3.** Subparagraph *b* of paragraph 1 of section 1.23 remains applicable to persons who, on 2 June 2011, hold the diploma described therein or are registered in a program leading to such diploma.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1443

Gouvernement du Québec

**O.C. 478-2011**, 4 May 2011

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

**Installation of petroleum equipment  
— Amendment**

Decree to amend the Decree respecting the installation of petroleum equipment

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Government made the Decree respecting the installation of petroleum equipment (R.R.Q., c. D-2, r. 12);

WHEREAS the contracting parties designated in the Decree have, under section 6.1 of the Act, applied to the Minister of Labour to have amendments made to the Decree;

WHEREAS sections 2 and 6.1 of the Act authorize the Government to amend a collective agreement decree;

WHEREAS, under section 7 of the Act, notwithstanding section 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the amending decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 15 December 2010 and, on the same date, in a French language newspaper and in an English language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received in respect of the draft Decree;

WHEREAS it is expedient to make the draft Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the installation of petroleum equipment, attached hereto, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Decree to amend the Decree respecting  
the installation of petroleum equipment**

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

**1.** The Decree respecting the installation of petroleum equipment (R.R.Q., c. D-2, r. 12) is amended by inserting the following after section 11.08:

**“DIVISION 11.01.00  
TRAINING MUTUAL**

**11.01.01.** The committee may participate in workforce skills development of employees governed by the Decree as a training mutual recognized in accordance with section 8 of the Act to promote workforce skills development and recognition (R.S.Q., c. D-8.3).

**11.01.02.** In keeping with the provisions of the Regulation respecting training mutuels (R.R.Q., c. D-8.3, r. 7), the mandate of the committee as a training mutual is to structure, develop and implement training services adapted to the common problems and specific needs of the workforce in the installation of petroleum equipment sector and to technological and structural changes in the market.

**11.01.03.** The committee may use, as a training mutual, the subsidies paid to the committee for that purpose or, in accordance with subparagraph *r* of the second paragraph of section 22 of the Act, make a levy regulation and a regulation determining the fees charged for the use of services offered as a training mutual.”.

**2.** This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.